

99027002012002, 99027002012002

Apply for a multilingual birth certificate

Heruntergeladen am 06.07.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/101951651/L100041>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99027002012002, 99027002012002
Leistungsbezeichnung I	Apply for a multilingual birth certificate
Leistungsbezeichnung II	Apply for a multilingual birth certificate
Typisierung	2/3 - Bund: Regelung (2 oder 3), Land/Kommune: Vollzug
Quellredaktion	Brandenburg
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	fachlich freigegeben (silber)
Begriffe im Kontext	
Leistungstyp	Leistungsobjekt mit Verrichtung
Leistungsgruppierung	Geburt (027)
Verrichtungskennung	Ausstellung (012)
SDG-Informationsbereich	Geburt, Sorgerecht für Minderjährige, elterliche Pflichten, Vorschriften für Leihmutterschaft und Adoption, einschließlich Stiefkindadoption, Unterhaltspflichten für Kinder bei

Modul	Sachverhalt
	grenzüberschreitenden familiären Gegebenheiten
Lagen Portalverbund	Urkunden und Bescheinigungen (1070200), Nach der Geburt (1010200)
Einheitlicher Ansprechpartner	Nein
Fachlich freigegeben am	05.10.2020
Fachlich freigegeben durch	Berlin Senate Department for the Interior, Digitalization and Sport, Department 1 - Constitutional and Administrative Law
Handlungsgrundlage	State of Brandenburg: Ordinance on charges for public services in the portfolio of the Minister of the Interior and for Municipal Affairs – Geb OMIK https://www.gesetze-im-internet.de/pstv/_50.html https://www.gesetze-im-internet.de/pstg/_55.html https://www.gesetze-im-internet.de/pstg/_59.html https://www.gesetze-im-internet.de/pstg/_62.html https://www.personenstandsrecht.de/Web/PERS/DE/uebereinkommen/_documents/ciec/ue16.html
Teaser	If you need proof of birth for submission to foreign agencies, you can apply for a multilingual birth certificate.
Volltext	With a birth certificate you can prove the birth of a person, his or her first and family names, and the details of the parents. You can get a multilingual birth certificate based on the birth register kept in the competent registry office. The multilingual form includes, among others, English, French, Spanish, Italian. The certificate does not require any further legalization (legalization/apostille) in the States Parties to the Convention.
Erforderliche Unterlagen	To apply for a birth certificate you will need: • Your identity card or passport (if applying in writing: certified copy), • in case of application or collection by a representative: written power of attorney from the

Modul	Sachverhalt
	authorized person, their identity card or passport (original or certified copy) and the identity card or passport of the representative • certain persons must additionally substantiate a legal or legitimate interest
Voraussetzungen	Civil status certificates contain personal data, therefore their issuance is subject to data protection restrictions. • Persons entitled to apply (minimum age: 16 years): the person to whom the birth certificate refers the spouse or civil partner (as defined by the Registered Civil Partnership Act) ancestors and descendants of the person concerned Siblings with legitimate interest • Other persons, i.e. also closer relatives such as aunts and uncles, will only receive a certificate if they can credibly demonstrate a legal interest (for example, by means of a letter from the probate court).
Kosten	There are fees for the issuance of a birth certificate. There is a charge for the issuance of a multilingual birth certificate. These are based on subheadings 12.4.1 and 12.4.4 of the Annex to the Regulation on charges for public services in the portfolio of the Ministry of the Interior and for Municipal Affairs (Schedule of Fees of the Ministry of the Interior and for Local Authorities - GebOMIK).
Verfahrensablauf	Personal application: • Go to the registry office that recorded the birth. • You must present your identity card or passport for legitimation. • You usually pay the fee when you apply at the registry office. • In addition to yourself, a person you trust may also order and collect the certificate for you. In addition to a written power of attorney, this person must present your identity card or passport (original or certified copy) and his or her own identity card or passport. Request by mail or fax: • Send an informal letter to the relevant registry office

Modul
Sachverhalt

requesting that a birth certificate be issued to you.

- Your letter should contain the following information: Surname, first name Date and place of birth Surname, first name of parents if known: Registry office and registration number
- Enclose a certified copy of your identity card or passport with the letter.
- You will receive a fee notice when the certificate is sent.

Online application:

Depending on the offer of the city or municipality, you can also submit the application online.

Bearbeitungsdauer

0 - 5 Tag(e)
 Varies, depending on the respective registry office, but usually within a few days
 State of Brandenburg: Please inquire at the responsible registry office.

Frist

none

weiterführende Informationen
Hinweise

none
https://www.personenstandsrecht.de/Webs/PERS/DE/uebereinkommen/_documents/ciec/ue16.html
https://www.personenstandsrecht.de/Webs/PERS/DE/uebereinkommen/_documents/ciec/ue16.html

Rechtsbehelf
Kurztext

- Birth certificate issue multilingual
- Multilingual certificates are intended for presentation to foreign offices.
- Only the foreign office concerned can decide whether a multilingual document is appropriate and whether additional legalization (legalization/apostille) is required.
- In the contracting states of the Convention (see legal bases), no additional legalization is required.
- The preprinted text of the certificate is issued in 16 languages of the contracting states (see legal bases), the information about the person is taken from the

Modul	Sachverhalt
	German birth register. • Responsible: Registry office that certified the birth
Ansprechpunkt	
Zuständige Stelle	Registry office responsible for the place of birth
Formulare	• Forms: none • Online service available: depending on what the office offers. • Written form required: • Personal appearance required: no
Ursprungsportal	Apply for a multilingual birth certificate, Mehrsprachige Geburtsurkunde beantragen